# ευαγγελιον κατα λουκαν (The Good News according to Luke)

## Chapter 11

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **11:1** | και | εγενετο | εν | τω | ειναι | αυτον | εν | τοπω | τινι | προσευχομενον | ὡς |
| | kai | egeneto | en | tO | einai | auton | en | topO | tini | proseuchomenon | hOs |
| | 2532 και | 1096 γινομαι | 1722 εν | 3588 ὁ | 1511 ειμι | 846 αυτος | 1722 εν | 5117 τοπος | 5101 τις | 4336 προσευχομαι | 5613 ὡς |
| | and | came-to-be | in | [to]-the | to-be | him/her/it | in | [to]-place | [to]-whom? | praying | as |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| επαυσατο | ειπεν | τις | των | μαθητων | αυτου | προς | αυτον | κυριε | διδαξον | ἡμας |
| epausato | eipen | tis | tOn | mathEtOn | autou | pros | auton | kurie | didaxon | hEmas |
| 3973 παυω | 2036 λεγω | 5101 τις | 3588 ὁ | 3101 μαθητης | 846 αυτος | 4314 προς | 846 αυτος | 2962 κυριος | 1321 διδασκω | 2248 ἡμεις |
| stopped-self | said | who | [of]-the | [of]-pupils | [of]-self | toward | him/her/it | oh-master | you-teach! | us |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| προσευχεσθαι | καθως | και | ιωαννης | εδιδαξεν | τους | μαθητας | αυτου | **11:2** | ειπεν | δε |
| proseuchesthai | kathOs | kai | iOannEs | edidaxen | tous | mathEtas | autou | | eipen | de |
| 4336 προσευχομαι | 2531 καθως | 2532 και | 2491 ιωαννης | 1321 διδασκω | 3588 ὁ | 3101 μαθητης | 846 αυτος | | 2036 λεγω | 1161 δε |
| to-pray | according-to | and | John | taught | the | pupils | [of]-self | | said | yet |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτοις | ὁταν | προσευχησθε | λεγετε | πατερ | ἁγιασθητω | το | ονομα | σου |
| autois | hotan | proseuchEsthe | legete | pater | hagiasthEtO | to | onoma | sou |
| 846 αυτος | 3752 ὁταν | 4336 προσευχομαι | 3004 λεγω | 3962 πατηρ | 37 ἁγιαζω | 3588 ὁ | 3686 ονομα | 4675 συ |
| [to]-them | whenever | yous-may-pray | yous-are-saying | oh-Father | let-him/her/it-be-consecrated! | the | name | [of]-you |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ελθετω | ἡ | βασιλεια | σου | **11:3** | τον | αρτον | ἡμων | τον | επιουσιον | διδου | ἡμιν |
| elthetO | hE | basileia | sou | | ton | arton | hEmOn | ton | epiousion | didou | hEmin |
| 2064 ερχομαι | 3588 ὁ | 932 βασιλεια | 4675 συ | | 3588 ὁ | 740 αρτος | 2257 ἑμεις | 3588 ὁ | 1967 επιουσιος | 1325 διδωμι | 2254 ἑμεις |
| let-him/her/it-come! | the | kingdom | [of]-you | | the | bread | [of]-us | the | for-the-coming-day | you-give! | [to]-us |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| το | καθ᾽ | ἡμεραν | **11:4** | και | αφες | ἡμιν | τας | ἁμαρτιας | ἡμων | και | γαρ |
| to | kath᾽ | hEmeran | | kai | afes | hEmin | tas | hamartias | hEmOn | kai | gar |
| 3588 ὁ | 2596 κατα | 2250 ἡμερα | | 2532 και | 863 αφιημι | 2254 ἑμεις | 3588 ὁ | 266 ἁμαρτια | 2257 ἑμεις | 2532 και | 1063 γαρ |
| the | according-to | day | | and | you-send-away! | [to]-us | those | failure | [of]-us | and | because |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτοι | αφιομεν | παντι | οφειλοντι | ἡμιν | και | μη | εισενεγκης | ἡμας | εις | πειρασμον |
| autoi | afiomen | panti | ofeilonti | hEmin | kai | mE | eisenegkEs | hEmas | eis | peirasmon |
| 846 αυτος | 863 αφιημι | 3956 πας | 3784 οφειλω | 2254 ἑμεις | 2532 και | 3361 μη | 1533 εισφερω | 2248 ἡμεις | 1519 εις | 3986 πειρασμος |
| -selves | we-are-sending-away | [to]-every | [to]-obligating | [to]-us | and | not | you-may-bring | us | into | trial |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **11:5** | και | ειπεν | προς | αυτους | τις | εξ | ὑμων | ἑξει | φιλον | και | πορευσεται | προς |
| | kai | eipen | pros | autous | tis | ex | humOn | hexei | filon | kai | poreusetai | pros |
| | 2532 και | 2036 λεγω | 4314 προς | 846 αυτως | 5101 τις | 1537 εκ | 5216 ὑμεις | 2192 εχω | 5384 φιλος | 2532 και | 4198 πορευομαι | 4314 προς |
| | and | said | toward | them | who | out | [of]-yous | shall-have | friend | and | shall-go | toward |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτον | μεσονυκτιου | και | ειπη | αυτω | φιλε | χρησον | μοι | τρεις | αρτους | **11:6** |
| auton | mesonuktiou | kai | eipE | autO | file | hcrEson | moi | treis | artous | |
| 846 αυτος | 3317 μεσονυκτιον | 2532 και | 2036 λεγω | 846 αυτος | 5384 φιλος | 5531 χραομαι | 3427 εγω | 5140 τρεις | 740 αρτος | |
| him/her/it | [of]-midnight | and | may-say | [to]-[him/her/it] | (oh)-friend | you-use! | [to]-me | three | loaves | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| επειδη | φιλος | μου | παρεγενετο | εξ | ὁδου | προς | με | και | ουκ | εχω | ὁ |
| epeidE | filos | mou | paregeneto | ex | hodou | pros | me | kai | ouk | echO | ho |
| 1894 επειδη | 5384 φιλος | 3450 εγω | 3854 παραγινομαι | 1537 εκ | 3598 ὁδος | 4314 προς | 3165 εγω | 2532 και | 3756 ου | 2192 εχω | 3588 ὁ |
| whereas | friend | [of]-me | came-beside | out | [of]-way | toward | me | and | not | I-have | the |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| παραθησω | αυτω | **11:7** | κακεινος | εσωθεν | αποκριθεις | ειπη | μη | μοι | κοπους |
| parathEsO | autO | | kakeinos | esOthen | apokritheis | eipE | mE | moi | kopous |
| 3908 παρατιθημι | 846 αυτος | | 2548 κακεινος | 2081 εσωθεν | 611 αποκρινομαι | 2036 λεγω | 3361 μη | 3427 εγω | 2873 κοπος |
| I-shall-place-beside | [to]-[him/her/it] | | likewise-that-one | inside | responding | may-say | not | [to]-me | labors |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| παρεχε | ηδη | ἡ | θυρα | κεκλεισται | και | τα | παιδια | μου | μετ᾽ | εμου | εις |
| pareche | EdE | hE | thura | kekleistai | kai | ta | paidia | mou | met᾽ | emou | eis |
| 3930 παρεχω | 2235 ηδη | 3588 ὁ | 2374 θυρα | 2808 κλειω | 2532 και | 3588 ὁ | 3813 παιδιον | 3450 εγω | 3326 μετα | 1700 εγω | 1519 εις |
| you-present! | already | the | [to]-portal | has-been-locked | and | the | little-ones | [of]-me | with | [of]-me | into |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| την | κοιτην | εισιν | ου | δυναμαι | αναστας | δουναι | σοι | **11:8** | λεγω | ὑμιν | ει. | και |
| tEn | koitEn | eisin | ou | dunamai | anastas | dounai | soi | | legO | humin | ei | kai |
| 3588 την | 2845 κοιτη | 1526 ειμι | 3756 ου | 1410 δυναμαι | 450 ανιστημι | 1325 διδωμι | 4671 σο | | 3004 λεγω | 5213 ὑμεις | 1487 ει | 2532 και |
| the | bed | they-are | not | I-am-able | elevating | to-give | [to]-you | | I-am-saying | [to]-yous | if | and |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ου | δωσει | αυτω | αναστας | δια | το | ειναι | φιλον | αυτου | δια | γε | την |
| ou | dOsei | autO | anastas | dia | to | einai | filon | autou | dia | ge | tEn |
| 3756 ου | 1325 διδωμι | 846 αυτος | 450 ανιστημι | 1223 δια | 3588 ὁ | 1511 ειμι | 5384 φιλος | 846 αυτος | 1223 δια | 1065 γε | 3588 την |
| not | shall-give | [to]-[him/her/it] | elevating | through | the | to-be | friend | [of]-self | through | surely | the |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αναιδειαν | αυτου | εγερθεις | δωσει | αυτω | ὁσων | χρηζει | **11:9** | καγω | ὑμιν | λεγω |
| anaideian | autou | egertheis | dOsei | autO | hosOn | hcrEzei | | kagO | humin | legO |
| 335 αναιδεια | 846 αυτος | 5685 εγειρω | 1325 διδωμι | 846 αυτος | 3745 ὁσος | 5535 χρηζω | | 2504 καγω | 5213 ὑμεις | 3004 λεγω |
| impudence | [of]-self | awakened | shall-give | [to]-[him/her/it] | [of]-as-much-as | is-needing | | and-I | [to]-yous | I-am-saying |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αιτειτε | και | δοθησεται | ὑμιν | ζητειτε | και | εὑρησετε | κρουετε | και | ανοιγησεται |
| aiteite | kai | dothEsetai | humin | zEteite | kai | ehuresete | krouete | kai | anoigEsetai |
| 154 αιτεω | 2532 και | 1325 διδωμι | 5213 ὑμεις | 2212 ζητεω | 2532 και | 2147 εὑρισκω | 2925 κρουω | 2532 και | 455 ανοιγω |
| yous-ask! | and | shall-be-given | [to]-yous | yous-are-seeking | and | yous-shall-find | yous-knock! | and | shall-be-opened-up |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὑμιν | **11:10** | πας | γαρ | ὁ | αιτων | λαμβανει | και | ὁ | ζητων | εὑρισκει | και | τω |
| humin | | pas | gar | ho | aitOn | lambanei | kai | ho | zEtOn | heuriskei | kai | tO |
| 5213 ὑμεις | | 3956 πας | 1063 γαρ | 3588 ὁ | 154 αιτεω | 2983 λαμβανω | 2532 και | 3588 ὁ | 2212 ζητεω | 2147 εὑρισκω | 2532 και | 3588 ὁ |
| [to]-yous | | all | because | the | asking | is-taking | and | the | seeking | is-finding | and | [to]-the |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| κρουοντι | ανοιγησεται | **11:11** | τινα | δε | εξ | ὑμων | τον | πατερα | αιτησει | ὁ | υἱος | ιχθυν |
| krouonti | anoigEsetai | | tina | de | ex | humOn | ton | patera | aitEsei | ho | huios | ichthun |
| 5723 κρουω | 455 ανοιγω | | 5101 τις | 1161 δε | 1537 εκ | 5216 ὑμεις | 3588 ὁ | 3962 πατηρ | 154 αιτεω | 3588 ὁ | 5207 υἱος | 2486 ιχθυς |
| knocking | shall-be-opened-up | | whom | yet | out | [of]-yous | the | father | shall-ask | the | son | fish |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| και | αντι | ιχθυος | οφιν | αυτω | επιδωσει | **11:12** | η | και | αιτησει | ὡον | επιδωσει |
| kai | anti | ichthuos | ofin | autO | epidOsei | | E | kai | aitEsei | Oon | epidOsei |
| 2532 και | 473 αντι | 2486 ιχθυς | 3789 οφις | 846 αυτος | 1929 επιδιδωμι | | 2228 η | 2532 και | 154 αιτεω | 5609 ὡον | 1929 επιδιδωμι |
| and | instead | [of]-fish | serpent | [to]-[him/her/it] | shall-hand-over | | or-else | and | shall-ask | egg | shall-hand-over |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτω | σκορπιον | **11:13** | ει. | ουν | ὑμεις | πονηροι | ὑπαρχοντες | οιδατε | δοματα | αγαθα |
| autO | skorpion | | ei | oun | humeis | ponEroi | huparchontes | oidate | domata | agatha |
| 846 αυτος | 4651 σκορπιος | | 1487 ει | 3767 ουν | 5210 ὑμεις | 4190 πονηρος | 5225 ὑπαρχω | 1492 ειδω | 1390 δομα | 18 αγαθος |
| [to]-[him/her/it] | scorpion | | if | then | yous | evil | being-inherently | yous-have-seen | gifts | good |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| διδοναι | τοις | τεκνοις | ὑμων | ποσω | μαλλον | ὁ | πατηρ | ὁ | εξ | ουρανου | δωσει |
| didonai | tois | teknois | humOn | posO | mallon | ho | patEr | ho | ex | ouranou | dOsei |
| 1325 διδωμι | 3588 ὁ | 5043 τεκνον | 5216 ὑμεις | 4214 ποσος | 3123 μαλλον | 3588 ὁ | 3962 πατηρ | 3588 ὁ | 1537 εκ | 3772 ουρανος | 1325 διδωμι |
| to-give | [to]-those | [to]-children | [of]-yous | [to]-how-much | rather | the | father | the | out | [of]-sky | shall-give |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| πνευμα | ἁγιον | τοις | αιτουσιν | αυτον | 11:14 | και | ην | εκβαλλων | δαιμονιον | και |
| pneuma | hagion | tois | aitousin | auton | | kai | En | ekballOn | daimonion | kai |
| 4151 πνευμα | 40 ἁγιος | 3588 ὁ | 154 αιτεω | 846 αυτος | | 2532 και | 2258 ειμι | 1544 εκβαλλω | 1140 δαιμονιον | 2532 και |
| breath | consecrated | [to]-those | they-are-asking | him/her/it | | and | was | ejecting | demon | and |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτο | ην | κωφον | εγενετο | δε | του | δαιμονιου | εξελθοντος | ελαλησεν | ὁ | κωφος | και |
| auto | En | kOfon | egeneto | de | tou | daimoniou | exelthontos | elalEsen | ho | kOfos | kai |
| 846 αυτος | 2258 ειμι | 2974 κωφος | 1096 γινομαι | 1161 δε | 3588 ὁ | 1140 δαιμονιον | 1831 εξερχομαι | 2980 λαλεω | 3588 ὁ | 2974 κωφος | 2532 και |
| it | was | mute | came-to-be | yet | [of]-the | [of]-demon | [of]-coming-out | talked | the | mute | and |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| εθαυμασαν | οἱ | οχλοι | 11:15 | τινες | δε | εξ | αυτων | ειπον | εν | βεελζεβουλ | τω | αρχοντι |
| ethaumasan | hoi | ochloi | | tines | de | ex | autOn | eipon | en | beelzeboul | tO | archonti |
| 2296 θαυμαζω | 3588 ὁ | 3793 οχλος | | 5100 τις | 1161 δε | 1537 εκ | 846 αυτως | 2036 λεγω | 1722 εν | 954 βεελζεβουλ | 3588 ὁ | 758 αρχων |
| they-marveled | the | crowds | | some | yet | out | [of]-them | I/they-said | in | Beelzeboul | [to]-the | [to]-ruler |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| των | δαιμονιων | εκβαλλει | τα | δαιμονια | 11:16 | ἑτεροι | δε | πειραζοντες | σημειον | εξ |
| tOn | daimoniOn | ekballei | ta | daimonia | | heteroi | de | peirazontes | sEmeion | ex |
| 3588 ὁ | 1140 δαιμονιον | 1544 εκβαλλω | 3588 ὁ | 1140 δαιμονιον | | 2087 ἑτερος | 1161 δε | 3985 πειραζω | 4592 σημειον | 1537 εκ |
| [of]-the | [of]-demons | is-ejecting | the | demons | | different | yet | testing | sign | out |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ουρανου | εζητουν | παρ᾽ | αυτου | 11:17 | αυτος | δε | ειδως | αυτων | τα | διανοηματα |
| ouranou | ezEtoun | par᾽ | autou | | autos | de | eidOs | autOn | ta | dianoEmata |
| 3772 ουρανος | 2212 ζητεω | 3844 παρα | 846 αυτος | | 846 αυτος | 1161 δε | 1492 ειδω | 846 αυτως | 3588 ὁ | 1270 διανοημα |
| [of]-sky | they-sought | beside | [of]-self | | him/her/it-self | yet | having-seen | [of]-them | the | through-thought |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ειπεν | αυτοις | πασα | βασιλεια | εφ᾽ | ἑαυτην | διαμερισθεισα | ερημουται | και | οικος | επι |
| eipen | autois | pasa | basileia | ef᾽ | heautEn | diameristheisa | erEmoutai | kai | oikos | epi |
| 2036 λεγω | 846 αυτος | 3956 πας | 932 βασιλεια | 1909 επι | 1438 ἑαυτου | 1266 διαμεριζω | 2049 ερημοω | 2532 και | 3624 οικος | 1909 επι |
| said | [to]-them | all | kingdom | upon | herself | being-divided | is-being-desolated | and | house | on |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| οικον | πιπτει | 11:18 | ει | δε | και | ὁ | σατανας | εφ᾽ | ἑαυτον | διεμερισθη | πως |
| oikon | piptei | | ei | de | kai | ho | satanas | ef᾽ | heauton | diemeristhE | pOs |
| 3624 οικος | 1601 πιπτω | | 1487 ει | 1161 δε | 2532 και | 3588 ὁ | 4567 σατανας | 1909 επι | 1438 ἑαυτου | 1266 διαμεριζω | 4459 πως |
| house | is-falling | | if | yet | and | the | Adversary | upon | him/her/it-self | was-divided | how |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| σταθησεται | ἡ | βασιλεια | αυτου | ὁτι | λεγετε | εν | βεελζεβουλ | εκβαλλειν | με | τα |
| stathEsetai | hE | basileia | autou | hoti | legete | en | beelzeboul | ekballein | me | ta |
| 2476 ἱστημι | 3588 ὁ | 932 βασιλεια | 846 αυτος | 3754 ὁτι | 3004 λεγω | 1722 εν | 954 βεελζεβουλ | 1544 εκβαλλω | 3165 εγω | 3588 ὁ |
| shall-be-stood | the | kingdom | [of]-self | since | yous-are-saying | in | Beelzeboul | to-eject | me | the |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| δαιμονια | 11:19 | ει | δε | εγω | εν | βεελζεβουλ | εκβαλλω | τα | δαιμονια | οἱ | υἱοι |
| daimonia | | ei | de | egO | en | beelzeboul | ekballO | ta | daimonia | hoi | huioi |
| 1140 δαιμονιον | | 1487 ει | 1161 δε | 1473 εγω | 1722 εν | 954 βεελζεβουλ | 1544 εκβαλλω | 3588 ὁ | 1140 δαιμονιον | 3588 ὁ | 5207 υἱος |
| demons | | if | yet | I | in | Beelzeboul | I-am-ejecting | the | demons | the | sons |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὑμων | εν | τινι | εκβαλλουσιν | δια | τουτο | αυτοι | ὑμων | κριται | εσονται | 11:20 | ει |
| humOn | en | tini | ekballousin | dia | touto | autoi | humOn | kritai | esontai | | ei |
| 5216 ὑμεις | 1722 εν | 5101 τις | 1544 εκβαλλω | 1223 δια | 5124 τουτο | 846 αυτος | 5216 ὑμεις | 2923 κριτης | 2071 ειμι | | 1487 ει |
| [of]-yous | in | [to]-whom? | they-are-ejecting | through | this | -selves | [of]-yous | judges | they-shall-be | | if |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| δε | εν | δακτυλω | θεου | εγω | εκβαλλω | τα | δαιμονια | αρα | εφθασεν | εφ᾽ |
| de | en | daktulO | theou | egO | ekballO | ta | daimonia | ara | efthasen | ef᾽ |
| 1161 δε | 1722 εν | 1147 δακτυλος | 2316 θεος | 1473 εγω | 1544 εκβαλλω | 3588 ὁ | 1140 δαιμονιον | 686 αρα | 5348 φθανω | 1909 επι |
| yet | in | [to]-finger | [of]-God | I | I-am-ejecting | the | demons | consequently | hyperextended | upon |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὑμας | ἡ | βασιλεια | του | θεου | 11:21 | ὁταν | ὁ | ισχυρος | καθωπλισμενος | φυλασση |
| humas | hE | basileia | tou | theou | | hotan | ho | ischuros | kathOplismenos | fulassE |
| 5209 ὑμας | 3588 ὁ | 932 βασιλεια | 3588 ὁ | 2316 θεος | | 3752 ὁταν | 3588 ὁ | 2478 ισχυρος | 2528 καθοπλιζω | 5442 φυλασσω |
| yous | the | kingdom | [of]-the | [of]-God | | whenever | the | strong | having-been-fully-armed | may-guard |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| την | ἑαυτου | αυλην | εν | ειρηνη | εστιν | τα | ὑπαρχοντα | αυτου | 11:22 | επαν | δε |
| tEn | heautou | aulEn | en | eirEnE | estin | ta | huparchonta | autou | | epan | de |
| 3588 την | 1438 ἑαυτου | 833 αυλη | 1722 εν | 1515 ειρηνη | 2076 ειμι | 3588 ὁ | 5224 ὑπαρχω | 846 αυτος | | 1875 επαν | 1161 δε |
| the | [of]-self | yard | in | peace | is | the | possessions | [of]-self | | if-ever | yet |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ισχυροτερος | αυτου | επελθων | νικηση | αυτον | την | πανοπλιαν | αυτου | αιρει | εφ᾽ | ἡ |
| ischuroteros | autou | epelthOn | nikEsE | auton | tEn | panoplian | autou | airei | ef᾽ | hE |
| 2478 ισχυρος | 846 αυτος | 1904 επερχομαι | 3528 νικαω | 846 αυτος | 3588 την | 3833 πανοπλια | 846 αυτος | 142 αιρω | 1909 επι | 3588 ὁ |
| stronger | [of]-self | approaching | should-subjugate | him/her/it | the | body-armor | [of]-self | is-elevating | upon | the |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| επεποιθει | και | τα | σκυλα | αυτου | διαδιδωσιν | 11:23 | ὁ | μη | ων | μετ᾽ |
| epepoithei | kai | ta | skula | autou | diadidOsin | | ho | mE | On | met᾽ |
| 3982 πειθω | 2532 και | 3588 ὁ | 4661 σκυλον | 846 αυτος | 1239 διαδιδωμι | | 3588 ὁ | 3361 μη | 5607 ειμι | 3326 μετα |
| was-persuaded | and | the | arms-stripped-from-enemy | [of]-self | is-distributing | | the | not | being | with |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| εμου | κατ᾽ | εμου | εστιν | και | ὁ | μη | συναγων | μετ᾽ | εμου | σκορπιζει | 11:24 | ὁταν |
| emou | kat᾽ | emou | estin | kai | ho | mE | sunagOn | met᾽ | emou | skorpizei | | hotan |
| 1700 εγω | 2596 κατα | 1700 εγω | 2076 ειμι | 2532 και | 3588 ὁ | 3361 μη | 4863 συναγω | 3326 μετα | 1700 εγω | 4650 σκορπιζω | | 3752 ὁταν |
| [of]-me | down | [of]-me | is | and | the | not | gathering | with | [of]-me | is-scattering | | whenever |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| το | ακαθαρτον | πνευμα | εξελθη | απο | του | ανθρωπου | διερχεται | δι᾽ | ανυδρων | τοπων |
| to | akatharton | pneuma | exelthE | apo | tou | anthrOpou | dierchetai | di᾽ | anudrOn | topOn |
| 3588 ὁ | 169 ακαθαρτος | 4151 πνευμα | 1831 εξερχομαι | 575 απο | 3588 ὁ | 444 ανθρωπος | 1330 διερχομαι | 1223 δια | 504 ανυδρος | 5117 τοπος |
| the | unwashed | breath | may-depart | from | [of]-the | [of]-person | is-passed-through | through | [of]-waterless | [of]-places |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ζητουν | αναπαυσιν | και | μη | εὑρισκον | τοτε | λεγει | ὑποστρεψω | εις | τον | οικον | μου |
| zEtoun | anapausin | kai | mE | heuriskon | tote | legei | hupostrepsO | eis | ton | oikon | mou |
| 2212 ζητεω | 372 αναπαυσις | 2532 και | 3361 μη | 2147 εὑρισκω | 5119 τοτε | 3004 λεγω | 5290 ὑποστρεφω | 1519 εις | 3588 ὁ | 3624 οικος | 3450 εγω |
| seeking | cessation | and | not | they-found | then | is-saying | I-shall-return | into | the | house | [of]-me |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὁθεν | εξηλθον | 11:25 | και | ελθον | εὑρισκει | σεσαρωμενον | και | κεκοσμημενον | 11:26 |
| hothen | exElthon | | kai | elthon | heuriskei | sesarOmenon | kai | kekosmEmenon | |
| 3606 ὁθεν | 1831 εξερχομαι | | 2532 και | 2064 ερχομαι | 2147 εὑρισκω | 4563 σαροω | 2532 και | 2885 κοσμεω | |
| whereby | I/they-came-out | | and | coming | is-finding | having-been-swept | and | having-been-arranged | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| τοτε | πορευεται | και | παραλαμβανει | ἑτερα | πνευματα | πονηροτερα | ἑαυτου | ἑπτα | και |
| tote | poreuetai | kai | paralambanei | hetera | pneumata | ponErotera | heautou | hepta | kai |
| 5119 τοτε | 4198 πορευομαι | 2532 και | 3880 παραλαμβανω | 2087 ἑτερος | 4151 πνευμα | 4190 πονηρος | 1438 ἑαυτου | 2033 ἑπτα | 2532 και |
| then | goes | and | is-accepting | different | breaths | more-evil | [of]-self | seven | and |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| εισελθοντα | κατοικει | εκει | και | γινεται | τα | εσχατα | του | ανθρωπου | εκεινου | χειρονα |
| eiselthonta | katoikei | ekei | kai | ginetai | ta | eschata | tou | anthrOpou | ekeinou | cheirona |
| 1525 εισερχομαι | 2730 κατοικεω | 1563 εκει | 2532 και | 1096 γινομαι | 3588 ὁ | 2078 εσχατος | 3588 ὁ | 444 ανθρωπος | 1565 εκεινος | 5501 χειρων |
| entering | is-dwelling | there | and | comes-to-be | the | farthest | [of]-the | [of]-person | [of]-that-one | worse |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| των | πρωτων | **11:27** | εγενετο | δε | εν | τω | λεγειν | αυτον | ταυτα | επαρασα | τις | φωνην |
| tOn | prOtOn | | egeneto | de | en | tO | legein | auton | tauta | eparasa | tis | fOnEn |
| 3588 ὁ | 4413 πρωτος | | 1096 γινομαι | 1161 δε | 1722 εν | 3588 ὁ | 3004 λεγω | 846 αυτος | 5023 ούτος | 1869 επαιρω | 5101 τις | 5456 φωνη |
| [of]-the | [of]-first | | came-to-be | yet | in | [to]-the | to-say | him/her/it | these-things | raising | who | sound |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| γυνη | εκ | του | οχλου | ειπεν | αυτω | μακαρια | ἡ | κοιλια | ἡ | βαστασασα | σε |
| gunE | ek | tou | ochlou | eipen | autO | makaria | hE | koilia | hE | bastasasa | se |
| 1135 γυνη | 1537 εκ | 3588 ὁ | 3793 οχλος | 2036 λεγω | 846 αυτος | 3107 μακαριος | 3588 ὁ | 2836 κοιλια | 3588 ὁ | 941 βασταζω | 4571 συ |
| woman | out | [of]-the | [of]-crowd | said | [to]-[him/her/it] | blessed | the | cavity | the | lifting | you |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| και | μαστοι | οὑς | εθηλασας | **11:28** | αυτος | δε | ειπεν | μενουν | μακαριοι | οἱ |
| kai | mastoi | hous | ethElasas | | autos | de | eipen | menoun | makarioi | hoi |
| 2532 και | 3149 μαστος | 3739 ὅς | 2337 θηλαζω | | 846 αυτος | 1161 δε | 2036 λεγω | 3304 μενουν | 3107 μακαριος | 3588 ὁ |
| and | breasts | those-whom | you-suckled | | him/her/it-self | yet | said | yes-but | happy | the |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ακουοντες | τον | λογον | του | θεου | και | φυλασσοντες | **11:29** | των | δε | οχλων | επαθροιζομενων |
| akouontes | ton | logon | tou | theou | kai | fulassontes | | tOn | de | ochlOn | epathroizomenOn |
| 191 ακουω | 3588 ὁ | 3056 λογος | 3588 ὁ | 2316 θεος | 2532 και | 5442 φυλασσω | | 3588 ὁ | 1161 δε | 3793 οχλος | 1865 επαθροιζω |
| hearing | the | saying | [of]-the | [of]-God | and | guarding | | [of]-the | yet | [of]-crowds | gathering-in-tight-group |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ηρξατο | λεγειν | ἡ | γενεα | αὕτη | γενεα | πονηρα | εστιν | σημειον | ζητει. | και |
| Erxato | legein | hE | genea | hautE | genea | ponEra | estin | sEmeion | zEtei | kai |
| 756 αρχομαι | 3004 λεγω | 3588 ὁ | 1074 γενεα | 3778 οὗτος | 1074 γενεα | 4190 πονηρος | 2076 ειμι | 4592 σημειον | 2212 ζητεω | 2532 και |
| began | to-say | the | [to]-generation | this one | [to]-generation | evil | is | sign | is-seeking | and |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| σημειον | ου | δοθησεται | αυτη | ει. | μη | το | σημειον | ιωνα | **11:30** | καθως | γαρ |
| sEmeion | ou | dothEsetai | autE | ei | mE | to | sEmeion | iOna | | kathOs | gar |
| 4592 σημειον | 3756 ου | 1325 διδωμι | 846 αυτος | 1487 ει | 3361 μη | 3588 ὁ | 4592 σημειον | 2495 ιωνας | | 2531 καθως | 1063 γαρ |
| sign | not | shall-be-given | herself | if | not | the | sign | [of]-Jonah | | according-to | because |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| εγενετο | ιωνας | τοις | νινευιταις | σημειον | οὕτως | εσται | και | ὁ | υἱος | του | ανθρωπου |
| egeneto | iOnas | tois | nineuitais | sEmeion | houtOs | estai | kai | ho | huios | tou | anthrOpou |
| 1096 γινομαι | 2495 ιωνας | 3588 ὁ | 3536 νινευιτης | 4592 σημειον | 3779 οὕτως | 2071 ειμι | 2532 και | 3588 ὁ | 5207 υἱος | 3588 ὁ | 444 ανθρωπος |
| came-to-be | Jonah | [to]-those | [to]-Ninevites | sign | likewise | shall-be | and | the | son | [of]-the | [of]-person |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| τη | γενεα | ταυτη | **11:31** | βασιλισσα | νοτου | εγερθησεται | εν | τη | κρισει | μετα | των |
| tE | genea | tautE | | basilissa | notou | egerthEsetai | en | tE | krisei | meta | tOn |
| 3588 ὁ | 1074 γενεα | 3778 οὗτος | | 938 βασιλισσα | 3558 νοτος | 1453 εγειρω | 1722 εν | 3588 ὁ | 2920 κρισις | 3326 μετα | 3588 ὁ |
| [to]-the | [to]-generation | [to]-this | | queen | [of]-south | shall-be-waked-up | in | [to]-the | [to]-judgment | with | [of]-the |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ανδρων | της | γενεας | ταυτης | και | κατακρινει | αυτους | ὅτι | ηλθεν | εκ | των | περατων |
| andrOn | tEs | geneas | tautEs | kai | katakrinei | autous | hoti | Elthen | ek | tOn | peratOn |
| 435 ανηρ | 3588 ὁ | 1074 γενεα | 3778 οὗτος | 2532 και | 2632 κατακρινω | 846 αυτως | 3754 ὅτι | 2064 ερχομαι | 1537 εκ | 3588 ὁ | 4009 περας |
| [of]-men | [of]-the | [of]-generation | [of]-this | and | shall-condemn | them | since | came | out | [of]-the | [of]-limits |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| της | γης | ακουσαι | την | σοφιαν | σολομωνος | και | ιδου | πλειον | σολομωνος | ὧδε | **11:32** |
| tEs | gEs | akousai | tEn | sofian | solomOnos | kai | idou | pleion | solomOnos | hOde | |
| 3588 ὁ | 1093 γη | 191 ακουω | 3588 την | 4678 σοφια | 4672 σολομων | 2532 και | 2400 ιδου | 4119 πολυς | 4672 σολομων | 5602 ὧδε | |
| [of]-the | [of]-earth | to-hear | the | wisdom | [of]-Solomon | and | look! | more | [of]-Solomon | here | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ανδρες | νινευιται | αναστησονται | εν | τη | κρισει | μετα | της | γενεας | ταυτης | και |
| andres | nineuitai | anastEsontai | en | tE | krisei | meta | tEs | geneas | tautEs | kai |
| 435 ανηρ | 3536 νινευιτης | 450 ανιστημι | 1722 εν | 3588 ὁ | 2920 κρισις | 3326 μετα | 3588 ὁ | 1074 γενεα | 3778 οὗτος | 2532 και |
| men | Ninevites | they-shall-elevate | in | [to]-the | [to]-judgment | with | [of]-the | [of]-generation | [of]-this | and |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| κατακρινουσιν | αυτην | ὅτι | μετενοησαν | εις | το | κηρυγμα | ιωνα | και | ιδου | πλειον |
| katakrinousin | autEn | hoti | metenoEsan | eis | to | kErugma | iOna | kai | idou | pleion |
| 2632 κατακρινω | 846 αυτος | 3754 ὅτι | 3340 μετανοεω | 1519 εις | 3588 ὁ | 2782 κηρυγμα | 2495 ιωνας | 2532 και | 2400 ιδου | 4119 πολυς |
| they-shall-condemn | herself | since | they-changed-minds | into | the | proclamation | [of]-Jonah | and | look! | more |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ιωνα | ὧδε | **11:33** | ουδεις | λυχνον | ἅψας | εις | κρυπτην | τιθησιν | ουδε | ὑπο | τον |
| iOna | hOde | | oudeis | luchnon | hapsas | eis | kruptEn | tithEsin | oude | hupo | ton |
| 2495 ιωνας | 5602 ὧδε | | 3762 ουδεις | 3088 λυχνος | 680 ἅπτω | 1519 εις | 2926 κρυπτη | 5719 τιθημι | 3761 ουδε | 5259 ὑπο | 3588 ὁ |
| [of]-Jonah | here | | not-even-one | little-light | touching | into | concealed-place | is-placing | not-even | under | the |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| μοδιον | αλλ᾽ | επι | την | λυχνιαν | ἱνα | οἱ | εισπορευομενοι | το | φως | βλεπωσιν |
| modion | all᾽ | epi | tEn | luchnian | hina | hoi | eisporeuomenoi | to | fOs | blepOsin |
| 3426 μοδιος | 235 αλλα | 1909 επι | 3588 την | 3087 λυχνια | 2443 ἱνα | 3588 ὁ | 1531 εισπορευομαι | 3588 ὁ | 5457 φως | 991 βλεπω |
| measuring-container | but | on | the | lampstand | that | the | going-into | the | light | they-may-observe |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **11:34** | ὁ | λυχνος | του | σωματος | εστιν | ὁ | οφθαλμος | σου | ὁταν | ὁ | οφθαλμος | σου |
| | ho | luchnos | tou | sOmatos | estin | ho | ofthalmos | sou | hotan | ho | ofthalmos | sou |
| | 3588 ὁ | 3088 λυχνος | 3588 ὁ | 4983 σωμα | 2076 ειμι | 3588 ὁ | 3788 οφθαλμος | 4675 συ | 3752 ὁταν | 3588 ὁ | 3788 οφθαλμος | 4675 συ |
| | the | little-light | [of]-the | [of]-body | is | the | eye | [of]-you | whenever | the | eye | [of]-you |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ἁπλους | η | και | ὁλον | το | σωμα | σου | φωτεινον | εστιν | επαν | δε | πονηρος | η |
| haplous | E | kai | holon | to | sOma | sou | fOteinon | estin | epan | de | ponEros | E |
| 573 ἁπλους | 2228 η | 2532 και | 3650 ὁλος | 3588 ὁ | 4983 σωμα | 4675 συ | 5460 φωτεινος | 2076 ειμι | 1875 επαν | 1161 δε | 4190 πονηρος | 2228 η |
| simple | or-else | and | whole | the | body | [of]-you | luminous | is | if-ever | yet | evil | or-else |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| και | το | σωμα | σου | σκοτεινον | **11:35** | σκοπει | ουν | μη | το | φως | το | εν | σοι |
| kai | to | sOma | sou | skoteinon | | skopei | oun | mE | to | fOs | to | en | soi |
| 2532 και | 3588 ὁ | 4983 σωμα | 4675 συ | 4652 σκοτεινος | | 4648 σκοπεω | 3767 ουν | 3361 μη | 3588 ὁ | 5457 φως | 3588 ὁ | 1722 εν | 4671 σο |
| and | the | body | [of]-you | dark | | you-focus! | then | not | the | light | the | in | [to]-you |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| σκοτος | εστιν | **11:36** | ει. | ουν | το | σωμα | σου | ὁλον | φωτεινον | μη | εχον | μερος |
| skotos | estin | | ei | oun | to | sOma | sou | holon | fOteinon | mE | echon | meros |
| 4655 σκοτος | 2076 ειμι | | 1487 ει | 3767 ουν | 3588 ὁ | 4983 σωμα | 4675 συ | 3650 ὁλος | 5460 φωτεινος | 3361 μη | 2192 εχω | 3313 μερος |
| darkness | is | | if | then | the | body | [of]-you | whole | luminous | not | having | share |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| τι | σκοτεινον | εσται | φωτεινον | ὁλον | ὡς | ὁταν | ὁ | λυχνος | τη | αστραπη |
| ti | skoteinon | estai | fOteinon | holon | hOs | hotan | ho | luchnos | tE | astrapE |
| 5101 τις | 4652 σκοτεινος | 2071 ειμι | 5460 φωτεινος | 3650 ὁλος | 5613 ὡς | 3752 ὁταν | 3588 ὁ | 3088 λυχνος | 3588 ὁ | 796 αστραπη |
| what | dark | shall-be | luminous | whole | as | whenever | the | little-light | [to]-the | lightning |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| φωτιζη | σε | **11:37** | εν | δε | τω | λαλησαι | ερωτα | αυτον | φαρισαιος | ὁπως | αριστηση |
| fOtizE | se | | en | de | tO | lalEsai | erOta | auton | farisaios | hopOs | aristEsE |
| 5461 φωτιζω | 4571 συ | | 1722 εν | 1161 δε | 3588 ὁ | 2980 λαλεω | 2065 ερωταω | 846 αυτος | 5330 φαρισαιος | 3704 ὁπως | 709 αρισταω |
| may-illuminate | you | | in | yet | [to]-the | to-talk | is-asking | him/her/it | Pharisee | so-that | may-dine |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| παρ᾽ | αυτω | εισελθων | δε | ανεπεσεν | **11:38** | ὁ | δε | φαρισαιος | ιδων | εθαυμασεν |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| par' | autO | eiselthOn | de | anepesen | | ho | de | farisaios | idOn | ethaumasen |
| 3844 παρα | 846 αυτος | 1525 εισερχομαι | 1161 δε | 377 αναπιπτω | | 3588 ὁ | 1161 δε | 5330 φαρισαιος | 1492 ειδω | 2296 θαυμαζω |
| beside | [to]-[him/her/it] | entering | yet | fell-back | | the | yet | Pharisee | seeing | marveled |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὁτι | ου | πρωτον | εβαπτισθη | προ | του | αριστου | **11:39** | ειπεν | δε | ὁ | κυριος | προς |
| hoti | ou | prOton | ebaptisthE | pro | tou | aristou | | eipen | de | ho | kurios | pros |
| 3754 ὁτι | 3756 ου | 4412 πρωτον | 907 βαπτιζω | 4253 προ | 3588 ὁ | 712 αριστον | | 2036 λεγω | 1161 δε | 3588 ὁ | 2962 κυριος | 4314 προς |
| since | not | first | was-immersed | before | [of]-the | [of]-dinner | | said | yet | the | master | toward |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτον | νυν | ὑμεις | οἱ | φαρισαιοι | το | εξωθεν | του | ποτηριου | και | του | πινακος |
| auton | nun | humeis | hoi | farisaioi | to | exOthen | tou | potEriou | kai | tou | pinakos |
| 846 αυτος | 3568 νυν | 5210 ὑμεις | 3588 ὁ | 5330 φαρισαιος | 3588 ὁ | 1855 εξωθεν | 3588 ὁ | 4221 ποτηριον | 2532 και | 3588 ὁ | 4094 πιναξ |
| him/her/it | now | yous | the | Pharisees | the | external | [of]-the | [of]-cup | and | [of]-the | [of]-platter |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| καθαριζετε | το | δε | εσωθεν | ὑμων | γεμει | ἁρπαγης | και | πονηριας | **11:40** | αφρονες | ουχ |
| katharizete | to | de | esOthen | humOn | gemei | harpagEs | kai | ponErias | | afrones | ouch |
| 2511 καθαριζω | 3588 ὁ | 1161 δε | 2081 εσωθεν | 5216 ὑμεις | 1073 γεμω | 724 ἁρπαγη | 2532 και | 4189 πονηρια | | 878 αφρων | 3756 ου |
| yous-are-cleaning | the | yet | inside | [of]-yous | is-loaded | [of]-snatching | and | [of]-evil | | dimwitted | not |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὁ | ποιησας | το | εξωθεν | και | το | εσωθεν | εποιησεν | **11:41** | πλην | τα | ενοντα | δοτε |
| ho | poiEsas | to | exOthen | kai | to | esOthen | epoiEsen | | plEn | ta | enonta | dote |
| 3588 ὁ | 4160 ποιηω | 3588 ὁ | 1855 εξωθεν | 2532 και | 3588 ὁ | 2081 εσωθεν | 4160 ποιηω | | 4133 πλην | 3588 ὁ | 1751 ενειμι | 1325 διδωμι |
| the | one-making | the | external | and | the | inside | did | | except-that | the | being-within | yous-give! |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ελεημοσυνην | και | ιδου | παντα | καθαρα | ὑμιν | εστιν | **11:42** | αλλα | ουαι | ὑμιν | τοις |
| eleEmosunEn | kai | idou | panta | kathara | humin | estin | | alla | ouai | humin | tois |
| 1654 ελεημοσυνη | 2532 και | 2400 ιδου | 3956 πας | 2513 καθαρος | 5213 ὑμεις | 2076 ειμι | | 235 αλλα | 3759 ουαι | 5213 ὑμεις | 3588 ὁ |
| alms | and | look! | all | [to]-clean | [to]-yous | is | | but | woe! | [to]-yous | [to]-those |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| φαρισαιοις | ὁτι | αποδεκατουτε | το | ἡδυοσμον | και | το | πηγανον | και | παν |
| farisaiois | hoti | apodekatoute | to | hEduosmon | kai | to | pEganon | kai | pan |
| 5330 φαρισαιος | 3754 ὁτι | 586 αποδεκατοω | 3588 ὁ | 2238 ἡδυοσμον | 2532 και | 3588 ὁ | 4076 πηγανον | 2532 και | 3956 πας |
| [to]-Pharisees | since | yous-are-receiving-a-tenth | the | mint | and | the | rue | and | all |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| λαχανον | και | παρερχεσθε | την | κρισιν | και | την | αγαπην | του | θεου | ταυτα | δε |
| lachanon | kai | parerchesthe | tEn | krisin | kai | tEn | agapEn | tou | theou | tauta | de |
| 3001 λαχανον | 2532 και | 3928 παρερχομαι | 3588 την | 2920 κρισις | 2532 και | 3588 την | 26 αγαπη | 3588 ὁ | 2316 θεος | 5023 ὁυτος | 1161 δε |
| vegetable | and | yous-go-beside | the | judgment | and | the | love | [of]-the | [of]-God | these-things | yet |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| εδει | ποιησαι | κακεινα | μη | παρειναι | **11:43** | ουαι | ὑμιν | τοις | φαρισαιοις | ὁτι |
| edei | poiEsai | kakeina | mE | pareinai | | ouai | humin | tois | farisaiois | hoti |
| 1210 δει | 4160 ποιεω | 2548 κακεινος | 3361 μη | 3918 παρειμι | | 3759 ουαι | 5213 ὑμεις | 3588 ὁ | 5330 φαρισαιος | 3754 ὁτι |
| was-necessary | to-do | likewise-those | not | to-be-present | | woe! | [to]-yous | [to]-those | [to]-Pharisees | since |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αγαπατε | την | πρωτοκαθεδριαν | εν | ταις | συναγωγαις | και | τους | ασπασμους | εν | ταις | αγοραις |
| agapate | tEn | prOtokathedrian | en | tais | sunagOgais | kai | tous | aspasmous | en | tais | agorais |
| 25 αγαπαω | 3588 την | 4410 πρωτοκαθεδρια | 1722 εν | 3588 ὁ | 4864 συναγωγη | 2532 και | 3588 ὁ | 783 ασπασμος | 1722 εν | 3588 ὁ | 58 αγορα |
| yous-love! | the | best-seat | in | [to]-the | [to]-congregations | and | the | greetings | in | [to]-the | [to]-markets |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **11:44** | ουαι | ὑμιν | ὁτι | εστε | ὡς | τα | μνημεια | τα | αδηλα | και | οἱ | ανθρωποι |
| | ouai | humin | hoti | este | hOs | ta | mnEmeia | ta | adEla | kai | hoi | anthrOpoi |
| | 3759 ουαι | 5213 ὑμεις | 3754 ὁτι | 2075 ειμι | 5613 ὡς | 3588 ὁ | 3419 μνημειον | 3588 ὁ | 82 αδηλος | 2532 και | 3588 ὁ | 444 ανθρωπος |
| | woe! | [to]-yous | since | yous-are | as | the | graves | the | vague | and | the | people |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| οἱ | περιπατουντες | επανω | ουκ | οιδασιν | **11:45** | αποκριθεις | δε | τις | των | νομικων | λεγει |
| hoi | peripatountes | epanO | ouk | oidasin | | apokritheis | de | tis | tOn | nomikOn | legei |
| 3588 ὁ | 4043 περιπατεω | 1883 επανω | 3756 ου | 1492 ειδω | | 611 αποκρινομαι | 1161 δε | 5101 τις | 3588 ὁ | 3544 νομικος | 3004 λεγω |
| the | walking-around | above | not | they-have-seen | | responding | yet | who | [of]-the | [of]-lawyers | is-saying |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αυτω | διδασκαλε | ταυτα | λεγων | και | ἡμας | ὑβριζεις | **11:46** | ὁ | δε | ειπεν |
| autO | didaskale | tauta | legOn | kai | hEmas | hubrizeis | | ho | de | eipen |
| 846 αυτος | 1320 διδασκαλος | 5023 ὁυτος | 3004 λεγω | 2532 και | 2248 ἡμεις | 5195 ὑβριζω | | 3588 ὁ | 1161 δε | 2036 λεγω |
| [to]-[him/her/it] | oh-teacher | these-things | saying | and | us | you-are-abusing | | the | yet | said |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| και | ὑμιν | τοις | νομικοις | ουαι | ὁτι | φορτιζετε | τους | ανθρωπους | φορτια | δυσβαστακτα |
| kai | humin | tois | nomikois | ouai | hoti | fortizete | tous | anthrOpous | fortia | dusbastakta |
| 2532 και | 5213 ὑμεις | 3588 ὁ | 3544 νομικος | 3759 ουαι | 3754 ὁτι | 5412 φορτιζω | 3588 ὁ | 444 ανθρωπος | 5413 φορτιον | 1419 δυσβαστακτος |
| and | [to]-yous | [to]-those | [to]-lawyers | woe! | since | yous-are-loading | the | people | loads | unbearable |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| και | αυτοι | ἑνι | των | δακτυλων | ὑμων | ου | προσψαυετε | τοις | φορτιοις | **11:47** | ουαι |
| kai | autoi | heni | tOn | daktulOn | humOn | ou | prospsauete | tois | fortiois | | ouai |
| 2532 και | 846 αυτος | 1520 ἑις | 3588 ὁ | 1147 δακτυλος | 5216 ὑμεις | 3756 ου | 4379 προσψαυω | 3588 ὁ | 5413 φορτιον | | 3759 ουαι |
| and | -selves | one | [of]-the | [of]-fingers | [of]-yous | not | yous-are-touching | [to]-those | [to]-loads | | woe! |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ὑμιν | ὁτι | οικοδομειτε | τα | μνημεια | των | προφητων | οἱ | δε | πατερες | ὑμων |
| humin | hoti | oikodomeite | ta | mnEmeia | tOn | profEtOn | hoi | de | pateres | humOn |
| 5213 ὑμεις | 3754 ὁτι | 3618 οικοδομεω | 3588 ὁ | 3419 μνημειον | 3588 ὁ | 4396 προφητης | 3588 ὁ | 1161 δε | 3962 πατηρ | 5216 ὑμεις |
| [to]-yous | since | yous-construct! | the | graves | [of]-the | [of]-prophets | the | yet | fathers | [of]-yous |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| απεκτειναν | αυτους | **11:48** | αρα | μαρτυρες | εστε | και | συνευδοκειτε | τοις | εργοις | των |
| apekteinan | autous | | ara | martures | este | kai | suneudokeite | tois | ergois | tOn |
| 615 αποκτεινω | 846 αυτως | | 686 αρα | 3144 μαρτυς | 2075 ειμι | 2532 και | 4909 συνευδοκεω | 3588 ὁ | 2041 εργον | 3588 ὁ |
| they-killed | them | | consequently | witnesses | yous-are | and | yous-are-consenting | [to]-those | [to]-actions | [of]-the |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| πατερων | ὑμων | ὁτι | αυτοι | μεν | απεκτειναν | αυτους | ὑμεις | δε | οικοδομειτε | **11:49** | δια |
| paterOn | humOn | hoti | autoi | men | apekteinan | autous | humeis | de | oikodomeite | | dia |
| 3962 πατηρ | 5216 ὑμεις | 3754 ὁτι | 846 αυτος | 3303 μεν | 615 αποκτεινω | 846 αυτως | 5210 ὑμεις | 1161 δε | 3618 οικοδομεω | | 1223 δια |
| [of]-fathers | [of]-yous | since | -selves | in-fact | they-killed | them | yous | yet | yous-construct! | | through |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| τουτο | και | ἡ | σοφια | του | θεου | ειπεν | αποστελω | εις | αυτους | προφητας | και |
| touto | kai | hE | sofia | tou | theou | eipen | apostelO | eis | autous | profEtas | kai |
| 5124 τουτο | 2532 και | 3588 ὁ | 4678 σοφια | 3588 ὁ | 2316 θεος | 2036 λεγω | 649 αποστελλω | 1519 εις | 846 αυτως | 4396 προφητης | 2532 και |
| this | and | the | wisdom | [of]-the | [of]-God | said | I-shall-commission | into | them | prophets | and |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αποστολους | και | εξ | αυτων | αποκτενουσιν | και | διωξουσιν | **11:50** | ἱνα | εκζητηθη | το |
| apostolous | kai | ex | autOn | apoktenousin | kai | diOxousin | | hina | ekzEtEthE | to |
| 652 αποστολος | 2532 και | 1537 εκ | 846 αυτως | 615 αποκτεινω | 2532 και | 1377 διωκω | | 2443 ἱνα | 1567 εκζητεω | 3588 ὁ |
| ambassadors | and | out | [of]-them | they-shall-kill | and | they-shall-chase | | that | may-be-sought-out | the |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αἱμα | παντων | των | προφητων | το | εκκεχυμενον | απο | καταβολης | κοσμου | απο | της |
| haima | pantOn | tOn | profEtOn | to | ekkechumenon | apo | katabolEs | kosmou | apo | tEs |
| 129 αἱμα | 3956 πας | 3588 ὁ | 4396 προφητης | 3588 ὁ | 1632 εκχεω | 575 απο | 2602 καταβολη | 2889 κοσμος | 575 απο | 3588 ὁ |
| blood | [of]-all | [of]-the | [of]-prophets | the | having-been-poured-out | from | [of]-establishing | [of]-arrangement | from | [of]-the |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| γενεας | ταυτης | **11:51** | απο | αἱματος | αβελ | ἑως | αἱματος | ζαχαριου | του | απολομενου |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| geneas | tautEs | | apo | haimatos | abel | heOs | haimatos | zachariou | tou | apolomenou |
| 1074 γενεα | 3778 ούτος | | 575 απο | 129 αίμα | 6 αβελ | 2193 έως | 129 αίμα | 2197 ζαχαριας | 3588 ό | 622 απολλυμι |
| [of]-generation | [of]-this | | from | [of]-blood | Abel | until | [of]-blood | [of]-Zacharias | [of]-the | [of]-being-destroyed-completely |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| μεταξυ | του | θυσιαστηριου | και | του | οικου | ναι | λεγω | ὑμιν | εκζητηθησεται | απο | της |
| metaxu | tou | thusiastEriou | kai | tou | oikou | nai | legO | humin | ekzEtEthEsetai | apo | tEs |
| 3342 μεταξυ | 3588 ό | 2379 θυσιαστηριον | 2532 και | 3588 ό | 3624 οικος | 3483 ναι | 3004 λεγω | 5213 ὑμεις | 1567 εκζητεω | 575 απο | 3588 ό |
| between | [of]-the | [of]-altar | and | [of]-the | [of]-house | yes | I-am-saying | [to]-yous | shall-be-sought-out | from | [of]-the |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| γενεας | ταυτης | **11:52** | ουαι | ὑμιν | τοις | νομικοις | ὁτι | ηρατε | την | κλειδα | της |
| geneas | tautEs | | ouai | humin | tois | nomikois | hoti | Erate | tEn | kleida | tEs |
| 1074 γενεα | 3778 ούτος | | 3759 ουαι | 5213 ὑμεις | 3588 ό | 3544 νομικος | 3754 ὁτι | 142 αιρω | 3588 την | 2807 κλεις | 3588 ό |
| [of]-generation | [of]-this | | woe! | [to]-yous | [to]-those | [to]-lawyers | since | yous-elevated | the | key | [of]-the |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| γνωσεως | αυτοι | ουκ | εισηλθατε | και | τους | εισερχομενους | εκωλυσατε | **11:53** | κακειθεν |
| gnOseOs | autoi | ouk | eisElthate | kai | tous | eiserchomenous | ekOlusate | | kakeithen |
| 1108 γνωσις | 846 αυτος | 3756 ου | 1525 εισερχομαι | 2532 και | 3588 ό | 1525 εισερχομαι | 2967 κωλυω | | 2547 κακειθεν |
| [of]-knowledge | -selves | not | yous-entered | and | the | entering | yous-prevented | | subsequently |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| εξελθοντος | αυτου | ηρξαντο | οἱ | γραμματεις | και | οἱ | φαρισαιοι | δεινως | ενεχειν | και |
| exelthontos | autou | Erxanto | hoi | grammateis | kai | hoi | farisaioi | deinOs | enechein | kai |
| 1831 εξερχομαι | 846 αυτος | 757 αρχω | 3588 ό | 1122 γραμματευς | 2532 και | 3588 ό | 5330 φαρισαιος | 1171 δεινως | 1758 ενεχω | 2532 και |
| [of]-coming-out | [of]-self | they-began | the | writers | and | the | Pharisees | terribly | to-hold | and |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| αποστοματιζειν | αυτον | περι | πλειονων | **11:54** | ενεδρευοντες | αυτον | θηρευσαι | τι | εκ | του |
| apostomatizein | auton | peri | pleionOn | | enedreuontes | auton | thEreusai | ti | ek | tou |
| 653 αποστοματιζω | 846 αυτος | 4012 περι | 4119 πολυς | | 1748 ενεδρευω | 846 αυτος | 2340 θηρευω | 5101 τις | 1537 εκ | 3588 ό |
| to-fire-questions-at | him/her/it | about | [of]-more | | lying-in-ambush | him/her/it | to-hunt | what | out | [of]-the |

| | |
|---|---|
| στοματος | αυτου |
| stomatos | autou |
| 4750 στομα | 846 αυτος |
| [of]-mouth | [of]-self |